

# Registo de descrição

Data relatório  
2024-05-03

RegistoPT/PR/AHPR/CC/CC0206/5243 - Visita de Estado de S. Exa. o PR de Itália e Senhora de Carlo Ciampi, 4-6 Dezembro 2001

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nível de descrição                 | DC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Código de referência               | PT/PR/AHPR/CC/CC0206/5243                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tipo de título                     | Formal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Título                             | Visita de Estado de S. Exa. o PR de Itália e Senhora de Carlo Ciampi, 4-6 Dezembro 2001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Datas de produção                  | 2001-02-02 - 2002-01-15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dimensão e suporte                 | 2 maços numa caixa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Entidade detentora                 | Presidência da República                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Âmbito e conteúdo                  | <p>Processo relativo à preparação e realização da visita a Portugal do Presidente da República de Itália, Carlos Ciampi, acompanhado da mulher. Inclui:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Programa (CCB + Porto): Programa; correspondência relativa à preparação da visita sobre despesas; discurso do Presidente da República no Centro Cultural de Belém; memorando sobre o debate "Futuro da Europa" - CCB, versões provisórias do programa da visita; discurso do Presidente da República no debate no Centro Cultural de Belém; projeto científico da exposição "A paisagem na pintura italiana na primeira metade do século II" (versão em italiano), na Fundação de Serralves;</li><li>- Delegações;</li><li>- Banquete no Palácio da Ajuda: ementa, composição da mesa, listas de convidados, correspondência relativa à atuação da fadista Marisa depois do banquete;</li><li>- Discurso Palácio da Ajuda (+ traduções): discurso do Presidente da República, Jorge Sampaio; correspondência trocada com a empresa de tradução Traducta;</li><li>- Condecorações / Presentes: listagens de entidades portuguesas e italianas condecoradas durante a visita;</li><li>- Cartas de agradecimento: carta do Presidente Carlo Ciampi, agradecendo o acolhimento durante a visita a Portugal (e respetiva tradução não oficial);</li><li>- Antecedentes da visita: propostas de datas para a visita; convite do Presidente da República, Jorge Sampaio, dirigido ao Presidente Carlo Ciampi, convidando-o para uma visita de Estado (14.03.2001); telegrama da Embaixada de Portugal em Roma sobre a visita, texto do anúncio da visita;</li><li>- Informação: Programa e comitiva, tópicos para audiência entre os dois Chefes de Estado em Belém, declarações à imprensa, enquadramento e questões para debate no CCB, elementos e informação;</li><li>- Discursos do Presidente Carlo Ciampi (2000-2001): recolha efetuada pela Biblioteca da Presidência da República.</li></ul> |
| Nome comum                         | Chefe de Estado, Correspondência, Discurso, Distinção honorífica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nome geográfico                    | Itália, Portugal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Cota atual                         | CC.5243                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Cota depósito                      | 5243                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Cota antiga                        | 2647/001 e 002 (AI)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Unidades de descrição relacionadas | [PT/PR/AHPR/CC/CC0218/001874] - O Presidente da República recebe o Presidente da República Italiana, Carlo Azeglio Ciampi e Senhora, no Palácio de Belém, a 4 de dezembro de 2001<br>[PT/PR/AHPR/CM/CM0205/5324]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |